



16.9.2014

B8-0118/2014

## NÁVRH USNESENÍ

předložený na základě prohlášení místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku

v souladu s čl. 123 odst. 2 jednacího řádu

o situaci na Ukrajině a aktuálním stavu vztahů mezi EU a Ruskem  
(2014/2841(RSP))

**Knut Fleckenstein, Victor Boştinaru, Richard Howitt, Ana Gomes,  
Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Paşcu, Tonino Picula, Boris Zala,  
Kati Piri, Marju Lauristin, Liisa Jaakonsaari, Goffredo Maria Bettini,  
Nicola Caputo, Jo Leinen, Arne Lietz, Francisco Assis, Miroslav Poche,  
Vilija Blinkevičiūtė, Vincent Peillon,**  
za skupinu S&D

**Usnesení Evropského parlamentu o situaci na Ukrajině a aktuálním stavu vztahů mezi EU a Ruskem  
(2014/2841(RSP))**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na společné ministerské prohlášení o provádění dohody o přidružení / prohloubené a komplexní dohody o volném obchodu mezi EU a Ukrajinou ze dne 12. září 2014,
  - s ohledem na prohlášení předsedy Evropské rady Hermana Van Rompuye o dalších omezujících opatřeních vůči Rusku ze strany EU ze dne 8. a 11. září 2014,
  - s ohledem na protokol o výsledcích konzultací třístranné kontaktní skupiny podepsaný v Minsku dne 5. září 2014,
  - s ohledem na prohlášení ze summitu NATO konaného ve Walesu ze dne 5. září 2014,
  - s ohledem na výsledek mimořádného zasedání Rady pro zemědělství a rybolov konaného dne 5. září 2014,
  - s ohledem na závěry Evropské rady ze dne 30. srpna 2014,
  - s ohledem na závěry Rady pro zahraniční věci ze dne 22. července 2014,
  - s ohledem na čl. 123 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že léto roku 2014 bylo poznamenáno dalším vyhocením konfliktu na východě Ukrajiny; vzhledem k tomu, že podle odhadů OSN zahynulo nejméně 3 000 osob a další tisíce byly zraněny; vzhledem k tomu, že statisíce civilistů uprchly z oblastí zasažených konfliktem;
- B. vzhledem k tomu, že tragické sestřelení malajsijského letadla MH17 v Doněckém regionu vyvolalo rozhořčení mezinárodního a evropského veřejného mínění; vzhledem k tomu, že OSN i EU požadovaly důkladné mezinárodní vyšetřování okolností nehody, a vzhledem k tomu, že je morální i právní povinností postavit pachatele tohoto činu před soud;
- C. vzhledem k tomu, že existují důkazy o přímé a nepřímé podpoře separatistů ze strany Ruska, a to i vojenskými prostředky; vzhledem k tomu, že tyto důkazy přiměly členské státy EU k tomu, aby přijaly rozhodnější postoj vůči Rusku a dodatečné sankce; vzhledem k tomu, že Ruská federace na oplátku rozhodla zakázat dovoz některých zemědělských produktů, potravin a surovin z Evropské unie, Spojených států, Kanady a Norska;
- D. vzhledem k tomu, že v důsledku ilegální anexe Krymu ze strany Ruska a jeho roli v bojích na Ukrajině se vztahy EU-Rusko dostaly na nejnižší úroveň od konce studené

války;

- E. vzhledem k tomu, že po pěti měsících krvavého konfliktu bylo dne 5. září 2014 v běloruském hlavním městě Minsku dohodnuto tolik potřebné, ale křehké příměří; vzhledem k tomu, že na východní Ukrajině dochází k občasně střelbě;
1. potvrzuje svou solidaritu s ukrajinským lidem a svou podporu politickému řešení současné krize na východě Ukrajiny, které bude respektovat suverenitu, územní celistvost, jednotu a nezávislost Ukrajiny a její svobodu zvolit si, s kým chce navazovat politické a obchodní vazby, a které zajistí silnou ochranu práv menšin ve všech ukrajinských regionech;
  2. vyzývá Rusko, aby okamžitě stáhlo svá vojenská zařízení a své síly z Ukrajiny, zakázalo pohyb bojovníků a zbraní do východní Ukrajiny a přestalo přímo i nepřímo podporovat činnost separatistických sil na ukrajinské půdě;
  3. znovu odsuzuje ilegální anexi Krymu a podporuje rozhodnutí Rady a členských států EU tuto anexi neuznat; vítá rozhodnutí EU zakázat dovoz zboží z Krymu, pokud k němu není připojeno potvrzení o původu vydané ukrajinskými orgány;
  4. vítá „Protokol o uplatnění mírového plánu prezidenta Ukrajiny, Petra Porošenka, a iniciativ prezidenta Ruska Vladimira Putina“, který byl podepsán po konzultacích Trilaterální kontaktní skupiny v Minsku dne 5. září 2014; je přesvědčen, že příměří by mohlo být prvním významným krokem, který připraví cestu smysluplnému politickému dialogu a celkovému politickému řešení; lituje, že na východě Ukrajiny stále dochází k sporadickému ostřelování, a naléhá na všechny strany konfliktu, aby konstruktivně spolupracovaly s cílem zklidnit krizovou situaci a dospět k usmíření;
  5. jednoznačně podporuje OBSE v jejích snahách o stabilizaci situace na Ukrajině; připomíná, že OBSE je v současné době jedinou evropskou institucí, která je v době po skončení studené války schopna zajistit spolupráci Ruska, Ukrajiny a jejich evropských partnerů; vítá rozšíření zvláštní monitorovací mise, která nyní bude moci plnit úkoly jako dohled nad dodržováním příměří a sledování hranic; vyzývá všechny organizace, aby co nejdříve zvýšily počet pozorovatelů v oblasti, v nichž dochází ke střetům, a naléhá na Ruskou federaci jako členský stát OBSE, aby dodržovala veškeré normy, zásady a závazky OBSE;
  6. konstatuje, že EU se rozhodla uplatnit další sankce, ačkoli příměří již začalo být na východě Ukrajiny uplatňováno; zdůrazňuje, že nejasnosti ohledně uplatňování příměří zatím toto rozhodnutí ospravedlňují, a upozorňuje na to, že Unie je připravena uvalit další sankce, pokud Rusko a separatistické síly v Donbasu jednoznačně neprojeví ochotu podílet se na úsilí o zmírnění krize; současně podporuje prohlášení předsedy Evropské rady, že EU může v závislosti na situaci v místě přehodnotit schválené sankce nebo jejich část; trvá na tom, že sankce nemohou nahradit aktivní úsilí o nalezení diplomatického a politického řešení současné krize; je přesvědčen, že pokud jsou uvalovány či přehodnocovány sankce, je velmi důležité, aby EU postupovala jednotně a solidárně, mají-li mít tato opatření kýžený politický účinek;
  7. připomíná, že omezující opatření, která přijala EU, se přímo pojí s porušováním

mezinárodního práva ze strany Ruské federace v návaznosti na ilegální anexi Krymu a destabilizaci Ukrajiny, zatímco obchodní opatření přijatá Ruskou federací, včetně opatření namířených proti Ukrajině a dalším zemím Východního partnerství, jež v poslední době uzavřely s EU dohodu o přidružení, jsou neopodstatněná;

8. vítá opatření přijatá na zasedání Rady pro zemědělství a rybolov konaného dne 5. září 2014 a naléhavě vyzývá Komisi, aby prozkoumala způsoby, díky kterým bude EU v budoucnu schopna lépe čelit podobným krizím, a aby v nejvyšší možné míře poskytla výraznou a včasnou podporu dotčeným evropským producentům;
9. vítá rozhodnutí francouzského prezidenta Françoise Hollanda odložit dodání válečné lodi Mistral do Ruska a dodávku podmínit udržením příměří a nalezením politického řešení; vyzývá všechny členské státy EU, aby v plné míře respektovaly embargo na obchod se zbraněmi a vývoz zboží dvojího užití pro koncové uživatele z vojenské sféry;
10. vítá výsledek summitu NATO ve Walesu jako dobře načasovanou a vhodnou odpověď na měnící se bezpečnostní prostředí v Evropě v důsledku ruského počínání na Ukrajině;
11. vyzývá Radu a ESVČ, aby urychlily vyslání poradní mise SBOP pro reformu civilního sektoru na Ukrajině;
12. bere na vědomí předběžnou zprávu nizozemské bezpečnostní komise o vyšetřování havárie letadla Malajsijských aerolinií MH17, vydanou dne 9. září 2014, která potvrzuje, že letadlo bylo sestřeleno; vyjadřuje politování nad tím, že boje znemožnily neomezený přístup vyšetřovatelů na místo nehody, a očekává, že příměří usnadní proces vyšetřování; naléhavě vyzývá všechny strany, aby projevily skutečnou vůli spolupracovat;
13. vyjadřuje uspokojení nad tím, že byli propuštěni rukojmí, kteří byli nelegálně zadržováni ozbrojenými skupinami na východní Ukrajině, a vyzývá k propuštění ukrajinských zajatců držených v Ruské federaci; dále požaduje okamžité propuštění Estona Kohvera, estonského důstojníka, který byl unesen ze svrchovaného území Estonska do Ruska, a jeho bezpečný návrat do Estonska; zdůrazňuje povinnost ruských orgánů zaručit mu neztížený a pravidelný kontakt s oficiálními zástupci Estonské republiky a dobré životní podmínky a bezpečnost na ruském území;
14. poukazuje na naléhavou potřebu poskytnout humanitární pomoc a záchranu obyvatelům v oblastech postižených konfliktem, vnitřně vysídleným osobám a uprchlíkům; vítá nedávné rozhodnutí Komise uvolnit 22 milionů EUR na humanitární a rozvojovou pomoc pro Ukrajinu; připomíná, že k dodání humanitární pomoci na východ Ukrajiny musí dojít za podmínek úplného souladu s mezinárodním humanitárním právem a zásadami humanity, neutrality, nestrannosti a nezávislosti a v úzké spolupráci s ukrajinskou vládou, OSN a Mezinárodním výborem Červeného kříže; vyjadřuje souhlas s nedávným varováním Světové zdravotnické organizace, že východ Ukrajiny čelí situaci ohrožení veřejného zdraví, neboť v oblasti nefungují plně nemocnice a nedostává se léků a vakcín; vyzývá EU a mezinárodní dárcy, aby v tomto ohledu přijali okamžité kroky;
15. zdůrazňuje, že je potřeba budovat důvěru mezi různými komunitami ve společnosti, a

vyzývá k udržitelnému procesu usmíření; v této souvislosti zdůrazňuje význam, který má zahájení inkluzivního národního dialogu a to, aby se upustilo od propagandy, nenávislných projevů a rétoriky, včetně těch pocházejících z Ruska, které by mohly konflikt dále vyostřit; zdůrazňuje, že takový inkluzivní dialog by měl zahrnout organizace občanské společnosti a občany ze všech regionů a menšin;

16. vyzývá k důkladnému, komplexnímu a transparentnímu prošetření případů porušování lidských práv, ke kterým docházelo během pěti měsíců konfliktu, a také zabíjení, jehož se v únoru 2014 dopustili ostřelovači na náměstí Majdan, a tragických událostí, ke kterým došlo dne 2. května 2014 v Oděse, přičemž by pachatelé měli stanout před soudem;
17. vítá nedávný podpis nového programu EU v hodnotě 10 milionů EUR, který má posílit roli občanské společnosti v rámci prosazování a monitoringu demokratických reforem a inkluzivního socio-ekonomického vývoje na Ukrajině;
18. vyjadřuje stanovisko, že nadcházející parlamentní volby nabízí vynikající příležitost pro obnovení demokratické reprezentace ve Verchovné radě; s nadšením očekává stabilní, prosperující a demokratickou budoucnost pro všechny občany Ukrajiny; vyjadřuje přesvědčení, že pouze skutečně demokratická a svrchovaná Ukrajina bude schopna nezávisle rozhodnout o své vlastní budoucnosti; naléhavě proto vyzývá síly rebelů na východní Ukrajině, aby nebránily volebnímu procesu a zaručily základní právo obyvatel Donbasu svobodně si zvolit své zástupce; poukazuje dále na význam uskutečnění voleb podle mezinárodních standardů a zajištění vytvoření inkluzivní vlády, jež řádně zohlední výsledek voleb; vyzývá všechny politické strany, jež jsou v současnosti zastoupeny ve Verchovné radě, aby se voleb zúčastnily, a všechny strany, aby respektovaly jejich výsledek;
19. domnívá se, že decentralizace moci přispěje k udržení míru na východě Ukrajiny, a vyjadřuje uspokojení nad tím, že se jedná o jeden z hlavních bodů mírového plánu prezidenta Porošenka a minského protokolu; nicméně varuje před uspořádáním, které by ohrozilo nezávislost, jednotu a svrchovanost Ukrajiny a její svobodu volit si politická a obchodní spojení; vyjadřuje znepokojení nad tím, že z této krize může vzejít v evropském sousedství další vleklý zablokovaný konflikt, jenž bude mít dlouhodobé nepříznivé účinky pro bezpečnost Ukrajiny, EU a Ruska, a vyzývá všechny strany, aby přijaly kroky, jež tomuto scénáři zabrání;
20. vyjadřuje politování nad tím, že jednání mezi Ukrajinou, Ruskem a EU o zajištění bezpečnosti dodávek a přepravy energie doposud nepřinesla významné výsledky; zdůrazňuje potřebu, aby EU a všechny její členské státy vyvážily svou energetickou závislost na Rusku a zajistily, že veškerá evropská pomoc nebude použita především na splacení dluhu vůči Gazpromu; je přesvědčen, že členské státy EU by naopak Ukrajině zásadně pomohly, kdyby vyhlásily moratorium na splacení dluhu a platby úroků až do té doby, než se hospodářství stabilizuje; vyzývá ruské orgány a Gazprom, aby se naléhavě zabývaly obavami souvisejícími s nedostatečnými dodávkami plynu do členských států EU; podporuje pozastavení jednání o ruském přistoupení k Mezinárodní energetické agentuře;
21. prohlašuje, že přistoupil k urychlené ratifikaci dohody o přidružení / prohloubené a

komplexní zóně volného obchodu s Ukrajinou současně s hlasováním ve Verchovné radě, aby tak vyjádřil solidaritu s ukrajinským lidem v této těžké době a ukázal svou nepodmíněnou podporu jeho snaze o lepší život v demokratické zemi; zdůrazňuje nicméně své stanovisko, že ustanovení dohody o přidružení / prohloubené a komplexní zóně volného obchodu nepředstavují žádnou obchodní ani geopolitickou výzvu Ruské federaci a že dohoda o přidružení nebrání dobrým vztahům Ukrajiny s jejími východními sousedy;

22. bere na vědomí společné rozhodnutí EU a Ukrajiny odložit provádění dohody o prohloubené a komplexní zóně volného obchodu do prosince 2015; považuje za důležité, že dohodnuté znění dohody o prohloubené a komplexní zóně volného obchodu nebude znovu otevřeno pro jednání; vřele vítá plán Komise rozšířit nízké celní sazby na dovoz z Ukrajiny; vyjadřuje podporu probíhajícím jednáním mezi Ukrajinou, Ruskem a EU o provádění dohody o přidružení / prohloubené a komplexní zóně volného obchodu s Ukrajinou a doufá, že tato jednání pomohou vyřešit všechna nedorozumění a vyvrátit oprávněné obavy; vyjadřuje politování nad tím, že tato jednání započala až na samém konci a vyjadřuje kritiku pomalého postupu v procesu, který vedl k odložení provádění dohody o přidružení / prohloubené a komplexní zóně volného obchodu;
23. zdůrazňuje, že vztahy partnerství a spolupráce s Ruskem je třeba obnovit v okamžiku, kdy Rusko začne opět dodržovat mezinárodní právo, přispěje aktivním a jednoznačným způsobem k mírovému řešení ukrajinské krize a bude plně respektovat územní celistvost, nezávislost a svrchovanost Ukrajiny a dalších zemí Východního partnerství a svých sousedů; vyzývá novou místopředsedkyni / vysokou představitelku, aby se ujala proaktivní role v usnadnění dialogu mezi Ukrajinou a Ruskem a dialogu mezi EU a Ruskem a v prosazování mírových řešení konfliktů; dále se domnívá, že Komise by měla prozkoumat možnosti spolupráce EU s Euroasijskou hospodářskou unií;
24. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, místopředsedkyni Komise, členským státům EU, prezidentovi, vládě a parlamentu Ukrajiny a prezidentovi, vládě a parlamentu Ruské federace.